

Tingsrätten finner inte anledning att göra någon annan bedömning än den som sålunda kommit fram i lagstiftningsärendet.

PCS har även invänt att bestämmelserna om informationsföreläggande står i strid mot Datalagringsdirektivet och därför inte får tillämpas. Syftet med att lagra vissa uppgifter enligt Datalagringsdirektivet är att säkerställa att uppgifterna är tillgängliga för utredning, avslöjande och åtal av allvarliga brott. Syftet med IPRED-direktivet är ett helt annat, nämligen att säkerställa skyddet för immateriella rättigheter. Det finns ingen bestämmelse i Datalagringsdirektivet som begränsar tillämpningsområdet för IPRED-direktivet. Tingsrätten noterar även att EG-domstolen i domen i mål C-275/06 inte har berört frågan om Datalagringsdirektivet utgör hinder för tillämpning av IPRED-direktivet på så sätt som skett genom bestämmelserna om informationsföreläggande i URL. Hade Datalagringsdirektivet, som PCS hävdar, hindrat att personuppgifter lämnas ut för sådana ändamål som avses med IPRED-direktivet, hade EG-domstolen rimligen uttalat detta. Inte heller i lagstiftningsärendet som gällde implementeringen av IPRED-direktivet har någon sådan bedömning gjorts.

Sammanfattningsvis finner tingsrätten att PCS inte har fog för sin invändning att 53 c § URL inte får tillämpas.

**Har Ljudboksförlagen visat sannolika skäl för att någon har gjort sig skyldig till upphovsrättsintrång?**

Enligt 53 c § URL krävs det inte att sökanden styrker att någon har begått upphovsrättsintrång för att ett informationsföreläggande skall meddelas. Beviskravet är lägre, nämligen sannolika skäl. Skälet för detta är att ett informationsföreläggande är avsett att underlätta för rättighetshavaren att identifiera en okänd intrångsgörare. Informationen kan eventuellt därefter leda till en process om intrånget och i den processen gäller naturligtvis kravet på full bevisning.

Ett beslut om informationsföreläggande kräver inte att den som, på sannolika skäl, har gjort intrånget eller gjort sig skyldig till överträdelsen är identifierad. Det krävs inte heller att intrånget eller överträdelsen har begåtts uppsåtligen eller av oaktsamhet. Det är tillräckligt att det är sannolikt att det i objektiv mening har begåtts ett intrång.

Ljudboksförlagen har åberopat en omfattande utredning för att visa sannolika skäl för upphovsrättsintrång. Utredningen beskrivs översiktligt ovan i avsnittet om parternas utveckling av talan.

Till att börja med finner tingsrätten att Ljudboksförlagens utredning med styrka talar för att verken enligt bilaga 1 har funnits på den aktuella FTP-servern.

Nästa fråga tingsrätten har att ta ställning till är huruvida det har varit möjligt för utomstående att ladda ned verken från servern, eller med andra ord om verken gjorts tillgängliga för allmänheten.

Ljudboksförlagen har genom sin utredning visat att det varit möjligt för Svenska Antipiratbyrån att ladda ned verken från FTP-servern. Frågan är dock om verken därmed gjorts tillgängliga i upphovsrättslagens mening.

Enligt 2 § URL görs ett verk tillgängligt för allmänheten bl.a. när verket överförs till allmänheten på trådbunden eller på trådlös väg. Av förarbetena till URL och rättspraxis framgår att utgångspunkten skall vara att upphovsrätten omfattar alla framföranden och överföringar som inte äger rum inför helt slutna kretsar.

Även om det i förevarande fall har krävts inloggningsuppgifter för att komma åt filerna på FTP-servern är inte den omständigheten, enligt tingsrättens mening, avgörande för om verken varit tillgängliga för allmänheten. Kravet på inloggningsuppgifter minskar

naturligtvis den krets som har tillgång till FTP-servern. Det finns ingen utredning om hur stor den kretsen är. Ljudboksförlagens utredning visar att det fanns en stor mängd ljudböcker på servern. Detta talar för att det också fanns många "kunder" som hade tillgång till inloggningsuppgifter. Med hänsyn till att syftet med informationsföreläggande är att erbjuda ett "förprocessuellt" verktyg bör kravet på att verket skall vara tillgängligt för allmänheten inte sättas alltför högt. Tingsrätten finner därför att det i varje fall finns sannolika skäl för att verken enligt bilaga 1 gjorts tillgängliga för allmänheten.

### **Proportionalitet**

Enligt 53 d § URL får ett informationsföreläggande meddelas endast om skälen för åtgärden uppväger den olägenhet eller det men i övrigt som åtgärden medför för den som drabbas av den eller för något annat motstridigt intresse. Skyldigheten att lämna information omfattar inte uppgifter vars yppande skulle röja att uppgiftslämnaren eller någon honom eller henne närstående har begått en brottslig gärning.

Bestämmelsen ger uttryck för den s.k. proportionalitetsprincipen. Av bestämmelsen följer att domstolen skall göra en bedömning med hänsyn till omständigheterna i det enskilda fallet. I varje enskilt fall skall det alltså ske en prövning av om åtgärden över huvud taget behöver tillgripas med hänsyn till omständigheterna eller om syftet kan tillgodoses genom någon mindre ingripande åtgärd. Proportionalitetskravet innebär att en intresseavvägning skall göras mellan å ena sidan skälen för åtgärden och å andra sidan det men som åtgärden innebär för den som drabbas av den eller för något annat motstående intresse. Behovet av åtgärden skall alltså bl.a. vägas mot effekterna för den enskildes integritet. Denna avvägning gör sig särskilt gällande när det är fråga om sådana abonnentuppgifter som omfattas av tystnadsplikt enligt 6 kap. 20 § lagen (2003:389) om elektronisk kommunikation.

I prop. 2008/09:67 s. 264-265 görs följande uttalande om tillämpningen av proportionalitetsprincipen enligt 53 d § URL.

Det krävs att det är fråga om intrång av en viss omfattning för att en rättighetshavare skall kunna få ut uppgifter om den abonnent som döljer sig bakom ett IP-nummer som använts vid intrång. Så är i regel fallet om intrånget avser tillgängliggörande (uppladdning) av t.ex. en film eller ett musikaliskt verk för allmänheten, exempelvis genom fildelning via Internet, eftersom detta typiskt sett innebär stor skada för rättighetshavaren. Detsamma är fallet om de intrång som ansökan avser gäller mer omfattande kopiering (nedladdning). Har abonnemanget alltså använts för omfattande kopiering av t.ex. filmverk eller musikaliska verk leder intresseavvägningen till att ansökan skall bifallas. Är det däremot endast fråga om att IP-adressen använts för kopiering av några få verk leder avvägningen i normalfallet till att integritetsintresset överväger. Det innebär alltså att ansökan inte skall bifallas.

Som tidigare nämnts finns det sannolika skäl för att intrång skett i alla de 27 verk som anges i bilaga 1. Det är alltså fråga om åtskilliga verk. Eftersom verken funnits tillgängliga på Internet är det sannolikt att det var fråga om omfattande intrång i upphovsrätten. Genom ett informationsföreläggande ges Ljudboksförslagen möjlighet att utreda och eventuellt beivra intrång i upphovsrätten. Mot detta skall vägas den olägenhet eller det men i övrigt som åtgärden uppväger för innehavaren av den aktuella IP-adressen. Det kan inte rimligen innebära någon större olägenhet för abonnenten att medverka i den utredning som Ljudboksförslagen önskar göra för att tillvarata sin rätt. På grund av det anförda finner tingsrätten att skälen för ett informationsföreläggande uppväger den olägenhet eller det men i övrigt som åtgärden innebär för den som drabbas av den.

### **Sammanfattning**

Med hänsyn till vad som ovan anförts skall tingsrätten bifalla Ljudboksförslagens yrkande. Vitesbeloppet bestäms till 750 000 kr.

Tingsrätten har den 11 maj 2009, för tiden intill dess ärendet har avgjorts, förbjudit PCS vid vite av 500 000 kr att förstöra de uppgifter som avses med Ljudboksförslagens

yrkande om informationsföreläggande. Tingsrätten har nu att ta ställning till om beslutet skall bestå. Det finns alljämt skäl för ett interimistiskt beslut som säkerställer det som ärendet gäller. Tingsrättens beslut av den 11 maj 2009 skall därför bestå.

### **Rättegångskostnader**

Enligt 32 § lagen om domstolsärenden skall 18 kap. rättegångsbalken tillämpas i fråga om rättegångskostnader. Enligt huvudregeln i 18 kap. 1 § rättegångsbalken skall PCS ersätta Ljudboksförlagen för rättegångskostnader. I 53 e § tredje stycket URL finns dock en bestämmelse om att domstolen i ärenden om informationsföreläggande enligt 53 c § URL kan bestämma att vardera parten skall svara för sina rättegångskostnader. Bestämmelsen kan exempelvis tillämpas om domstolen förelägger en Internet-leverantör att lämna ut information som denne är förhindrad att lämna ut frivilligt. Om yrkandet om informationsföreläggande omedelbart medges eller överlämnas till domstolens bedömning, bör domstolen i stället kunna besluta att vardera part skall stå sin rättegångskostnad.


PCS har bestritt yrkandet om informationsföreläggande och utförligt argumenterat för sin sak. Förfarandet vid tingsrätten har därmed kommit att likna ett normalt tvistemålsförfarande. Det kan därför inte bli aktuellt att tillämpa bestämmelsen i 53 c § URL om att vardera parten skall svara för sina rättegångskostnader.


Ljudboksförlagen har yrkat ersättning för rättegångskostnader med 112 000 kr. Beloppet avser arbete utfört efter den 23 april 2009 då PCS angav sitt svaromål. Såvitt tingsrätten kan bedöma avser tidsåtgången huvudsakligen arbete med två inlagor samt arbete med en omfattande utredning som gavs in till tingsrätten den 8 maj 2009. Tidsåtgången avser även genomgång av två långa inlagor från PCS. Med hänsyn till ärendets omfattning förefaller den uppgivna tidsåtgången väl hög. Det skall dock beaktas att ärendet rör en helt ny lagstiftning vilket torde innebära att ärendet krävt


extra arbete. Vid en samlad bedömning finner tingsrätten att PCS skall ersätta Ljudboksförlagens rättegångskostnader med 75 000 kr.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se bilaga 2 (DV 406).

Överklagande till Svea hovrätt senast den 16 juli 2009.

  
Mats Jender

  
Hans Cappelen-Smith

  
Carl Rosenmüller

## Följande verk har hämtats och kontrollerats

IP-adress	Datum/Tid	Titel	Förlag
77.53.104.102	2009-04-01, 03.28.21	Jens Lapidus - Aldrig fucka upp	Bonnier
77.53.104.102	2009-04-01, 03.40.12	Stieg Larsson – Män som hatar kvinnor	Norstedt
77.53.104.102	2009-04-01, 03.40.12	Stieg Larsson – Flickan som lekte med elden	Norstedt
77.53.104.102	2009-04-01, 03.45.41	Katerina Janouch – Sommarbarn	Piratförlaget
77.53.104.102	2009-04-01, 03.45.41	Katerina Janouch – Dotter önskas	Piratförlaget
77.53.104.102	2009-04-01, 03.48.34	Andreas Roman – Mörkrädd	Storyside AB
77.53.104.102	2009-04-01, 03.52.55	Mia Törnblom – Självkänsla nu	Earbooks AB
77.53.104.102	2009-04-01, 03.52.55	Mia Törnblom – Mera självkänsla	Earbooks AB
77.53.104.102	2009-04-01, 03.59.39	Ernst Brunner – Edith	Bonnier
77.53.104.102	2009-04-01, 03.59.39	Ernst Brunner – Yngling på glid	Bonnier
<del>77.53.104.102</del>	<del>2009-04-01, 04.02.14</del>	<del>Anna Kåver – Att leva ett liv. Inte vinna ett krig</del>	<del>Storyside AB</del>
77.53.104.102	2009-04-01, 04.09.14	Torbjörn Flygt – Himmel	Norstedt
77.53.104.102	2009-04-01, 04.09.14	Torbjörn Flygt – Verkan	Norstedt
77.53.104.102	2009-04-01, 05.01.57	PO Enqvist – Ett annat liv	Norstedt
77.53.104.102	2009-04-01, 05.01.57	PO Enqvist – Boken om Blanche och Marie	Norstedt
77.53.104.102	2009-04-01, 05.01.57	PO Enqvist – Livläkarens besök	Norstedt
77.53.104.102	2009-04-01, 05.11.33	Åsa Larsson – Det blod som spillts	Bonnier
77.53.104.102	2009-04-01, 05.11.33	Åsa Larsson – Solstorm	Bonnier
77.53.104.102	2009-04-01, 05.11.33	Åsa Larsson – Svart stig	Bonnier
77.53.104.102	2009-04-01, 05.18.20	Karin Wahlberg – Sista jouren	Earbooks AB
77.53.104.102	2009-04-01, 05.18.20	Karin Wahlberg – Hon som tittade in	Earbooks AB
77.53.104.102	2009-04-01, 05.24.14	Catharina I Sundberg – Vikingaguld	Earbooks AB
77.53.104.102	2009-04-01, 05.24.14	Catharina I Sundberg – Vikingasilver	Earbooks AB
77.53.104.102	2009-04-01, 05.29.52	Henning Mankell – Comedia infantil	Storyside AB
77.53.104.102	2009-04-01, 05.29.52	Henning Mankell – Italienska skor	Storyside AB
77.53.104.102	2009-04-01, 05.32.15	Håkan Nesser – Det grovmaskiga nätet	Bonnier
77.53.104.102	2009-04-01, 05.36.21	Jan Guillou – Tjuvarnas Marknad	Piratförlaget
77.53.104.102	2009-04-01, 05.44.19	Leif GW Persson – Den som dödar draken	Bonnier

SOLNA TINGSRÄTT

Ink 2009-04-01  
 Akt... A 2707-09  
 Aktbil... 2

Stockholm 2009-04-01

*Anders Nilsson*  
 Anders Nilsson  
 Svenska Antipiratbyrån



## ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - BESLUT I TVISTEMÅL OCH ÄRENDE

Den som vill överklaga tingsrättens beslut ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av beslutet.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från beslutets datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i beslutet.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

**Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om**

1. det beslut som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för beslutet,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens beslut som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet,
5. de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas, samt
6. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud. Till överklagandet ska bifogas lika många kopior av skrivelsen som det finns motparter i målet. Har inte klaganden bifogat tillräckligt antal kopior, framställs de kopior som behövs på klagandens bekostnad. Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av beslutet.